

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

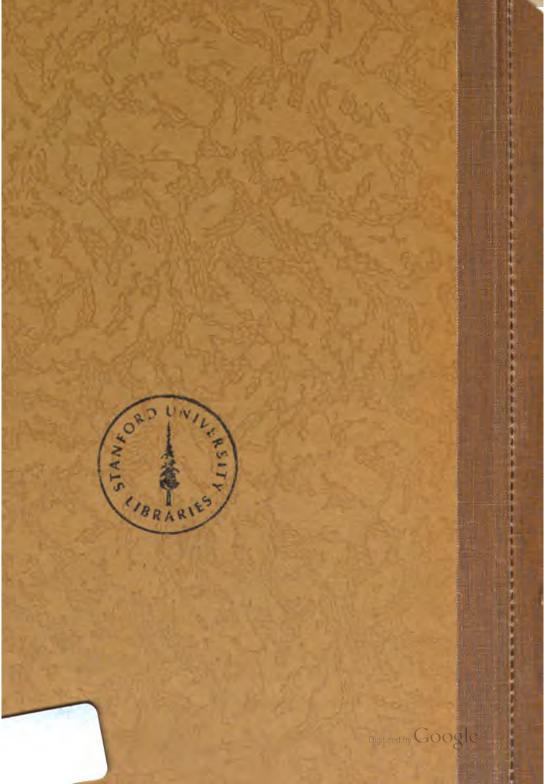
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Izdanija

XLÌVI



1879



le.

ЖИТІЗ

.

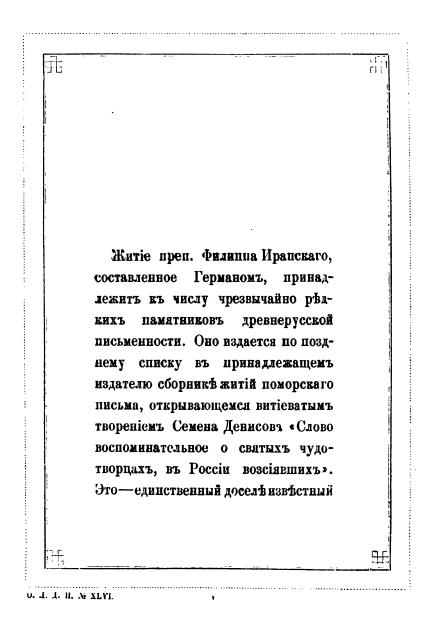
NP&NOAOBHATO &NAHINA HPANGKATO.



А,

С.-ПЕТЕРБУРГЪ. Тапографія В. С. Баланкка, Сродкая Подъячоская, д. № 1. 1879.





издателю списокъ Германова жизнеописанія прен. Филиппа. Архіепископъ Филаретъ въ своемъ очеркъ жизни этого преподобнаго ссылается на рукописное житіе его, «написанное со словъ твхъ, которые читали Германово жизнеописание, сгоръвшее во время нападенія Ляховъ» (Русскіе Соятые, отд. 3, стр. 351). Но по нѣкоторымъ чертамъ разсказа въ очеркѣ Филарета легко замѣтить, что онъ пользовался извёстной позанъйшей редакціей житія преп. Филиппа, составленной прямо по сказанію Германа, которое вовсе не погибло безслёдно во время нашествія Ляховъ, какъ деказываетъ нашъ списокъ.

١r

Digitized by Google

#

Ŧť

.....

÷

Списокъ этотъ не вездѣ исправенъ. Очевидныя ошибки, указывающія только на небрежность или пеписца, псправлены оприниюсте въ издаваемомъ тевств. Но некоторыя неясныя мёста, испорченныя, можетъ быть, также писцомъ, а можетъ быть вышедшія тавими изъподъ пера самого автора, витіеватаго выше мѣры своего книжнаго образованія, оставлены нетронутыми: ихъ можно было бы исправить тольво помощію лучшихъ списковъ, если въ ихъ неисправности виновать переписчикъ, а пе авторъ. Такія мѣвстричаются преимущественно ста въ поученіяхъ, которыми изобилуетъ издаваемое житіе (см. наприм. стр.

#

.....

·····

Ŧ

26, 31, 34, 46). Находя излишнимъ удерживать въ изданіи знаки препинанія списка, издатель старался тщательно воспроизвести ударенія и другіе надстрочные знаки, думая, что въ нихъ можетъ оказаться матеріалъ для какихъ-нибудь соображеній касательно исторіи сѣвернорусскаго говора.

击

FLC

Составителемъ житія въ заглавіи его по издаваемому списку названъ «благоискусный монахъ» Спасо-Каменпаго монастыря Германъ, который заканчиваетъ свою повъсть замъткой, что онъ, похоронивъ преп. Филиппа, возвратился въ свой монастырь. Объ этомъ жизнеописателъ узнаемъ изъ житія, что онъ при-

THI

Digitized by Google

шелъ изъ Каменнаго монастыря къ Филинпу, когда послёдній уединялся въ пустынъ на Ирапъ, пожилъ въ его кельъ нъсколько времени, пользуясь поученіями отшельника, разспрашиваль Филиппа про его жизнь, наконецъ похоронилъ его при помощи другаго завернувшаго въ ту минуту на Ирапъ странника, јероманаха Александрова Свирскаго монастыря Іова, и исплавивъ сорокоустъ по преставившемся пустынникъ, возвратился въ Каменцую обитель и тамъ на основании виденнаго на Ирапѣ и слышапнаго отъ Филиппа написаль его житіе. Во многихъ мъстахъ житія Германъ и выступастъ какъ очевидецъ, выражаясь о

O. I. J. R. N. XLVI.

<u>15</u>

с. 1. Д Ц

> первомъ себѣ ΒЪ лицѣ: «повѣда намъ», «возбнувпіу ми отъ сна», «сія же ми пов'єда святый (о своей жизни), азъ же отъ него слышахъ изо усть его и написахи памятиради». Но разсказъ о приходъ Германа къ Филиппу изложенъ въ такой формѣ, какую не могъ дать ему самъ Германъ (стр. 64 и сл.): «Во время же нѣкое пріиде ко блаженному Филиппу въ пустыню иновъ зъло искусенъ» и пр. Это отзывается вставкой или върнъе передълкой первоначальнаго текста, темъ более что вследъ за этимъ краткимъ разсказомъ Германъ опять говорить о себѣ въ первомъ лиць: «Германъ же, предавъ себе многому удивленію... нача вопрошати

> > Digitized by Google

LT.

единъ единственно: повѣждь ми, отче, Господа ради, како здѣ вселися въ пустыню сію... святый же нача ми повѣдати изъ усть своихъ, рече ми вся». Участіе чужой руки въ этомъ разсказъ обличается и тъмъ, что онъ вноситъ противорѣчіе въ житіе. Преп. Филиппъ встр'ячаетъ пришедшаго къ нему пожить Германа, какъ незнакомаго, вопросомъ, какъ его имя. Между тёмъ въ началѣ житія было сказано, что Филиппъ на пути въ Иранской пустынѣ отъ Корнилія Комельскаго заходилъ въ Каменный монастырь и останавливался тамъ именно въ кель в этого Германа, отъ котораго и взялъ благословение, отправляясь на Андогу.

 \overline{m}

רי ר

Gt

Изъ всего этого можно заключить, что по труду Германа прошла поздпвашая книжная рука, внесшая по мѣстамъ подновленія и поправки въ этотъ памятникъ первой половины XVI в. Впрочемъ эти поправки были такъ легки, что не заслуживаютъ названія новой редакція житія. Характеристическія черты первоначальнаго сказанія, не только фактическія, но и литературныя, остались нетронуты въ издаваемомъ текстъ. Онѣ особенно становятся замѣтны при сличении этого текста съ поздныйшей сохранившейся въ рукописяхъ редакціей житія преп. Филипна. Она также очень редка: издателю она извъстна только по двумъ

#

÷

позднимъ спискамъ въ рукописяхъ новаго письма (Сборн. Тр. Серг. Лавры № 24, л. 134; рукоп. Ундольск. № 1234. Нач. «Во дни благочести» выя державы государя царя и вел. кн. Василія Іоанновича»). Эта редакція составлена не раньше 1673 года: къ этому году относится послёднее изъ девяти чудесъ, которыя приложены въ житію по этой редакціи и рядъ которыхъ начинается чудомъ 1661 г. Всв эти чудеса совершались или надъ обывателями Андогской волости или надъ старцами Филипповой пустыни, находившейся въ этой же волости. Тогда преп. Филиппу, какъ видно изъ этихъ чудесъ, пѣли уже молебны,

ΞĒ

.

хш

11

въ церкви надъ его могилой праздновали память пришествія его въ пустыню 8 мая и память его вопчины 14 ноября, когда въ Филиппову обитель сходились окрестные «священницы и народи»; къ житію приложены тропарь и кондакъ святому. Въ 1669 г., по волъ преподобнаго, явившагося во снѣ одному исцёлившемуся молитвой къ нему старцу Иранской обители, написали образъ Филипиа, причемъ подлинникомъ служила «старинная» ero икона, присланпая изъ Москвы княгиней Ольгой Кривоборской. Значитъ, память преп. Филиана мъстно чтилась издавпа, можетъ быть еще съ XVI в. Этимъ объясняется

=+=

C 1

появлепіе и новой редакціи житія: старое житіе нашли неудобнымъ по изложенію, когда понадобилось украсить его посмертными чудесами святаго. Вторая редакція житія преп. Филиппа имфетъ такое же отношеніе къ печатаемому сказанію, какое находимъ между позднъйшими обработанными житіями древнерусскихъ святыхъ и первоначальными записками объ ихъ жизни, въ которыхъ, по выраженію поздн'вйшихъ редакторовъ, все изложено «смутно нѣкако и не по ряду, ово напреди, овоже назади и на многія части глаголано бяше житіе преподобнаго». Сказаніе Германа непохоже ĦЯ правильное житіе, какъ его пони#

7

. Digitized by Google

Ŧ

15

мали наши книжники XV и XVI в.: въ немъ нътъ ни приличнаго предисловія въ началѣ ни приличной похвалы святому въ концъ, событія изложены не вездѣ «по ряду», напримёръ въ разсказё о ночной молитвѣ Филиппа (стр. 48) Гермапъ уже является очевидцемъ дѣла, живетъ въ одной кельв съ Филиппомъ, а между твмъ известіе о приходе его къ Филиппу цомѣщепо въ житіи гораздо ниже, передъ разсказомъ о кснчинъ преподобнаго (разумъемъ это извъстіе въ томъ видъ, какъ его могъ записать самъ авторъ, а не какъ оно передано въ нашемъ спискѣ Германова сказанія); отдѣльные эпизоды излагаются у Германа слиш-

壬

комъ просто, безъ обычной въ житіяхъ литературной отдѣлки, какъ будто подлинными словами разсказчиковъ, которые сообщили о нихъ біографу (см. разсказы на стр. 50 и 53). Позднъйшій редакторъ старался сгладить въ твореніи Германа всё шероховатости. Переделывая изложеніе Германа, опъ сокращаль его, опуская нёкоторыя мелкія, по характеристическія подробности, казавшіяся ему излишними, особенно въ разсказѣ о князьяхъ Шелешпанскихъ, иное даже передавалъ пъсволько иначе, пытался также правильние размистить части Германова сказанія, стоявшія на его взглядъ не на своемъ мъстъ: Германъ раз-

XYII

0. J. J. H. N. M. VI.

++;

d.

сказываетъ, что Филиппъ уже на Ирапъ повъдалъ нъкоему Симеону Судоку о томъ, какъ онъ, живя въ обители Корнилія, молился по ночамъ, владя по 100 поклоновъ на каждой изъ 18 ступенекъ храма; въ позднъйшей редакціи эта черта перенесена въ разсказъ о жизни Филиппа у Корнилія безъ указанія, разумѣется, на то, какъ она стала извѣстна. Наконецъ поученія, сказанныя Филиппонъ разнымъ лицамъ и въ разное время и разсѣянныя у Германа по всему житію, позднівйшій редакторъ, сильно сокративъ, свелъ въ одно, какъ будто однажды сказанное пришедшимъ въ святому благочестивымъ мужамъ, и это свод#

H

÷

 $[\Box$

gitized by Google

XVIII

ное поученіе помѣстилъ въ вонцѣ житія, какъ приложеніе, вслѣдъ за описаніемъ погребенія Филиппа.

井

-P

Эти поученія вмёстё съ молитвами и назидательными размышленіями Филиппа, переходящими иногда въ отрывочные афоризмы, занимають едва ли не половину всего мъста въ сказаніи Германа, что сообщаетъ ему очень книжный видъ, прикрывающій его внутреннюю нескладность. Если эти поученія записаны или составлены самимъ біографомъ и не развиты позднъйшимъ книжникомъ, они не лишены историко-литературнаго интереса, какъ образчики проповъдническаго искусства въ съверныхърусскихъмонастыряхъ XVI в.



詽

Не смотря на то, что Германъ описывалъ жизнь Филиппа со словъ его самого и нѣкоторое время былъ самовидцемъ его подвижничества въ Красноборской пустынѣ на Ирапѣ, его твореніе уступаетъ очень многимъ древнерусскимъ житіямъ вЪ біографическаго обиліи содержанія. Впрочемъ въ немъ есть очень цённыя историческія черты, которыя при ръдкости списковъ памятника служили побужденіемъ къ его изданію. Сказаніе изображаеть одинь изъ типовъ основателей древнерусскихъ монастырей, довольно ръдко выступающій такъ ясно въ нашихъ старинныхъ житіяхъ, ---типъ не помнящаго родства крестьянина, кото-

詽

捛

#

хх



0.5

4±

рый, оставшись безпріютнымъ круглымъ сиротой въ дётствё, покинулъ родину во время голода и долго скитался по селамъ и деревнямъ, питаясь Христовымъ именемъ, пока не нашелъ убѣжища въ одномъ ново-основанномъ монастырё русскаго съвера XVI в.

击

Разсказъ Германа о князьяхъ Шелешпанскихъ, по нашему мнѣнію, самое любопытное мѣсто въ житіи; только имена князей—братьевъ возбуждаютъ недоумѣніе. По печатнымъ родословнымъ (Времен. Общ. Ист. и Древн. Росс. кн. Х, первый списокъ, стр. 42. Барх. кн. ч. 2, стр. 169) въ росписи князей Шелешпанскихъ не находимъ братьевъ Андрея

XXI

и Ивана Васильевичей. Но житіе стоить ближе къ дёлу чёмъ родословныя, составленныя въ ХУП в., и заслуживаетъ большаго довѣрія: Германъ могъ лично знать кн. Андрея. Остается объяснить догадкой отсутствіе этихъ именъ въ родословныхъ. Все гнѣздо мелкихъ князей Белосельскихъ, Андогскихъ, Вадбольскихъ, Шелешпанскихъ, Камскихъ, Сугорскихъ, Карголомскихъ и Ухтомскихъ развелось отъ Бѣлозерскаго князя Василія Романовича, правнука кн. Глёба Васильевича, родоначальника Бёлозерской линіи. Событіе, разсказанное Германомъ, по прямому указанію въ концѣ его повъсти, относится въ 1517 г. Князья

X X (I

击

÷

упомянутыхъ фамилій, какъ малые люди въ тогдашнемъ чиновномъ мірѣ, рѣдко появляются въ разрядныхъ внигахъ. Судя по немногимъ попавшимъ въ нихъ именамъ ближайшихъ родичей князей Шелешпанскихъ, видно, что въ послъдніе годы XV в. на службѣ дѣйствовало уже четвертое поколѣніе потомства кн. Василія Романовича. Въ разрядѣ 1495 г. встрѣчаемъ въ числѣ князей и детей боярскихъ кн. Андрея Шелешпанскаго: это вфроятно кн. Андрей Юрьевичъ, праправнукъ кн. Василья Романовича, отм'вченный въ родословныхъ прозвищемъ Шило. У этого Шила показанъ бездётный братъ Василій Шушпанъ, первый

邗

XXIII

Василій этой линін; но въ родословныхъ неръдко обозначался бездътнымъ отецъ, дътей котораго не помнили боковые родичи, подававшие въ Разрядъ свои фамильныя росписи, если вѣтви, шедшей отъ этого отца, во время подачи росписи уже не существовало, хотя подобныя показанія о безд'ятности возможны были даже и безъ этого условія, какъ объ этомъ узнаемъ изъ тяжебъ, возникавшихъ въ концъ ХVП в. между разными вътвями одной лиціи при повёркё и пополнения поданныхъ родословныхъ сказокъ. Когда пополнялась роспись фамиліи князей Шелешпанскихъ, уже не существовало ни линіи Шила ни лиціи Шушпа-

xxiv

Ht

на, отъ прозваній которыхъ будто бы, какъ сказано въ приложенной издателями къ Бархатной книгѣ алфавитной росписи фамилій (ч. 2. стр. 403), пошло и самое название князей Шелешпанскихъ (значитъ, Шелешпанскіе-Шилошушпанскіе?). Линія Шила пресвкалась его бездътными сыновьями, какъ заявляли родичи въ XVII в. въподанной ими фамильной росписи; но въроятно и у Шушпана были сыновья, пропущенные въ росписи, напомнить о которыхъ было уже некому, потому что и отъ нихъ «родъ не пошелъ», тв самые князья Андрей и Иванъ Васильевичи, о которыхъ разсказы-Германъ ваетъ И ИЗЪ которыхъ

0. 1. J. II. N. XLVI.

出

4

одинъ такъ печально и безвременно кончилъ жизнь. Въ XVI в., если судить по росписи, фамилія Шелешпанскихъ вообще сильно вымирала.

ШË

 \Box

Независимо отъ того, удачна или нѣтъ эта догадка, разсказъ Германа освѣщаетъ положеніе бывшихъ удѣльныхъ князей въ началѣ XVI в. Изъ линіи поселковъ, тянувшейся по р. Андогѣ, притоку Суды, и образующей теперь 6 Андогскихъ приходовъ въ Бѣлозерскомъ и Череповскомъ уѣздахъ Новгородской губерніи, при сыновьяхъ и внукахъ кн. Василія Романовича составилось три удѣла: Андогскій, Вадбольскій и Шелешнанскій. Давно, уже въ 11

ΠĽ

XIV в. князья этихъ удѣловъ потеряли свою удѣльную самостоятельность и сдёлались подручниками князей Московскихъ; въ XV в. одного внязя Андогскаго встрвчаемь на службъ въ Московскомъ удълъ у владъвшаго Бълозерьеть Миханла Андреевича, князя Верейскаго, какъ видно изъ духовной послёдняго. Братья Шелешианские въ разсказѣ. Германа — простые и довольно мелкіе вотчинники бывшаго княжества Шелешпансваго. Изъ житія не видно ясно, какіе именно приходы по Андогъ составляли ихъ вотчину. Село, въ воторомъ жилъ кн. Андрей съ братомъ, не названо въ житін по имени; оно повидимому ле-

XXTII

+i-

H

C1 [

жало близъ самаго погоста, гдѣ взбѣсившійся конь убиль кн. Ивана и гдъ стоялъ храмъ Николая Чудотворца, а это нынъ церковь Андогсваго Богоявленскаго приходя, преж-Никольской бывшая (Hoerop. де Сборн., изд. Новг. Стат. Комит. Вып. V. 1866). Но весь, гдъ находилось это село и въ предѣлахъ которой поселился Филиппъ, у Германа носить название Андоги. Не трудно замвтить, что эти слова въ житіи значать не одно и тоже: село, согласно съ стариннымъ значеніемъ этого слова, означаетъ здъсь барскую усадьбу князей Шелешпансвихъ, а весь — цёлый округъ селъ, селецъ и деревень по р. Андогѣ,

x x vin

Digitized by Google

ť

;

:

Ξ₽

иначе говоря-Андогскую волость. Позднъйшая редакція житія выражается яснѣе, говоря, что конь по. несъ кн. Ивана съ Ирапа «вспять въ села Андожскія къ церкви св. Николая Чудотворца». Особенно любопытно то, что кн. Андрей названъ въ разсказѣ Германа не только «обладателемъ», во и «намъстникомз веси тоя» и къ нему прежде всего обратился Филиппъ за позволеніемъ поселиться на Ирапъ. Надобно думать, что онъ названъ намёстникомъ въ прямомъ административномъ значении этого слова, какъ правитель административнаго округа, а не въ смыслъ привилегированнаго землевладбльца, пользовав-

XXIX

莊

11

Digitized by Google

H

шагося по тогдашнему обычаю изв встной правительственной властью въ своей вотчинъ: кн. Андрей былъ Андогскимъ намѣстникомъ, говоря точнѣе-волостелемъ веси Андоги, не привилегированнымъ только 8 вотчинникомъ, къ которому въ вотчину, выражаясь языкомъ жалованныхъ грамотъ, великокняжескій волостель того округа съ своими тіунами и доводчиками «не въфзжають ни по что»; въ этомъ послѣднемъ случав оба брата были бы названы намъстниками, какъ совладъльцы, и Филиппъ долженъ былъ бы въ обоимъ обратиться за разрѣшеніемъ на жительство въ ихъ вотчинѣ. Между тъмъ ни кн. Андрей ни самъ кн.

xxx

내

Digitized by Google

11

 Иванъ сначала не находили ничего неправильнаго въ томъ, что страннивъ «не докладывался» и у другаго брата, и хотя послёдній обидвлся на Филиппа за то, что онъ и ему не сдёлалъ чести, какъ вот- . чиннику, но его гивь высказался уже потомъ въ видъ неожиданной вспышки во время пира, за что разсердившійся князь и поплатился жизнью. Въ самомъ образъ дъйствій кн. Андрея можно найти намекъ на то, что онъ былъ въ своей вотчинѣ больше чѣмъ землевладѣльцемь: какъ землевладвлецъ, ОНЪ могъ отвести Филиппу землю для поселенія и даже «подкрѣпить ее ему невозвратно», т. е. закрѣпить

X X X I

击

1:44

Digitized by Google

за нимъ «данной» грамотой съ оговоркой, что земля дана «въ прокъ безъ выкупа вѣчныхъ ради благъ, а роду и племени до тое земли двла нвтъ»; но какъ землевладвлецъ, онъ едва-ли былъ въ правъ въ началъ XVI в. приказывать своимъ крестьянамъ быть въ послушаніи у пришельца. Если такъ, то въ разсказѣ Германа является передъ нами одно изъ бывшихъ удёльныхъ княжествъ, очень мелкое, ставшее сельскимъ округомъ областнаго управленія въ Московскомъ государствѣ; владѣльцы, потомки удѣльныхъ князей, перешли въ скромный разрядъ провинціальныхъ <дътей боярскихъ», но прежняя удёльная

Ē

<u>-</u>--

빌

XXXII

власть не исчезла для нихъ безслёдно въ новомъ государственномъ порядей: одинъ изъ вотчинниковъ продолжаеть править своей вотчиной въ качествѣ Московскаго административнаго чиновника - волостеля Андогскаго. Извёстно нёсколько примёровъ подобныхъ политическихъ превращеній съ большими владътельными князьями, занявшими высовія м'єста въ Московской служилой іерархін; извѣстіе Германа о владбльцф упраздненнаго удбла, припадлежавшаго къ числу самыхъ мелкихъ, представляетъ интересъ рѣдкости. Остается сдёлать замёчание о

остается сдвлать замвчание о хронологическихъ данныхъ житія.

O. J. A. D. N XLYI. XXXIII

13

Digitized by Google

c

Въ этомъ отношении Германово сказаніе и поздн'вйшая редакція житія сильно разнятся между собою. Разногласіе произошло отъ того, что позднватій редакторъ, взявъ въ основание показанный въ повфсти Германа годъ вступленія Филиппа, тогда еще отрока Өеофила, въ служки Корниліева монастыря (7002 г.), поправилъ другія хронологическія показанія той же повести: Өеофиль поселился у крестьянина близь Корниліева монастыря и потомъ былъ принятъ въ эту обитель 12-ти-летнимъ мальчикомъ, а скончался 45 лвтъ отъ роду, —значитъ, кончину его надобно пом'тить 7035 годомъ; онъ прожилъ въ пустынѣ на Ира-

Ξti

בר

XXXIV

пѣ, по словамъ Германа, 15 лѣтъ, -значить поселился на Ирапѣ въ 7020 г. Но именно годъ, принятый въ основаніе разсчета, показанъ ошибочно вакъ въ нашемъ спискъ Германова сказанія, такъ и въ томъ, которымъ полезовался редакторъ XVII в.: во-первыхъ, Корниліевой обители еще не существовало въ 7002 г.,-она начала строиться не раныше 1501 г.; во-вторыхъ, самъ же Германъ говоритъ, что Өеофиль поселился близъ Корниліева монастыря «во дни благочестивыя державы вел. кн. Василія Іоанновича», слѣдовательно не раньше 1505 r. По показанію Германа именно къ концу этого года, т. е. къ самому

圯

七

XXXI.

началу княженія Василія (вступиль на престолъ въ окт. 7014 г., Филиппъ скончался по Герману въ ноябрѣ 7046 г.) слѣдуетъ отнести вступленіе Филиппа въ Корниліеву обитель, если онъ преставился не 45 лётъ, а на 45-мъ году своей жизни. Въ повъсти Германа есть другое цоказаніе, возбуждающее недоумѣніе: приписка въ концѣ eя относить прибытіе Филиппа ĦЯ Ирапъ къ 7025 г., а въ текстъ, въ статъв о преставлении Филиппа читаемъ, что блаженный «поживе въ пустыни той 15 лвтъ», следовательно пришелъ на Ирапъ вЪ 7030-31 г. Можно было бы просто поправить приписку согласно

: É

i

Digitized by Google

съ текстомъ, если бы не останавливало одно соображение. Въ жити не сказано прямо, что Филиппъ прожилъ на Ирацѣ всего 15 лѣтъ отъ прихода до кончины; послѣ этого известія въ стать разсвазывается Германѣ, прервавшемъ 0 своимъ приходомъ въ Филиппу его пустынное одиночество. Можеть быть, въ Германовыхъ 15-ти годахъ следуетъ видеть известие, сообщенное Филиппомъ, когда онъ разсказывалъ гостю про свою жизнь. Въ такомъ случаѣ можно примирить тексть съ приниской, которая внушаетъ большое довѣріе къ себѣ своей простотой и враткостью и очень похожа на запись, взятую изъ какой-нибудь

xxxvII

:

TT:

Digitized by Google

богослужебной книги Ирапской обители, можетъ быть, одной изъ твхъ книгъ, которыя вн. Андрей Шелешпанскій пожертвоваль въ церковь св. Троицы, построенную еще при жизни Филиппа въ его пустынъ: Германъ хотвлъ сказать, что онъ пришелъ къ Филиппу, вогда тотъ прожилъ уже 15 леть одинокимъ пустынникомъ на Ирапъ, и слъдовательно они жили здёсь вдвоемъ 5 лѣтъ, съ 7040 г. до 14 ноября 7046 г., вогда скончался Филиппъ. Не беремся объяснить, какимъ образомъ преп. Филиппъ сдёлался предметомъ сверной поморской легенды, которая переносить его дёя-

тельность изъ Бѣлозерскаго края на

XXXVIII

Digitized by Google

1

םב יוד

далекій Беломорскій северъ, на р. Выгъ и Соловецкій островъ, какъ это видно изъ сохранившагося въ рукописи XVII в. поэтическаго сказанія о немъ, напоминающаго своимъ складомъ духовный стихъ (оно напечатапо издателемъ въ изследованіи «Древнерусск. житія свят. какъ истор. источн.», стр. 274). Трудно рѣшить, имфетъ-ли это сказаніе какую-либо литературную связь съ странной службой преп. Филиппу, пометиенной въ той же рукописи, изъ которой взято сказаніе: въ службѣ воспѣвается даръ Филиппа составлять церковныя песни и творенія противъ еретиковъ, на что н'ятъ и малъйшаго намека ни въ издавае-

出

XXXIX



мой пов'єсти Германа ни въ позднъйшей редакціи житія Ирапскаго пустынника (см. въ указан. изслёдовании стр. 433). Легенда о преп. Филиппъ была настолько распространена, что отразилась и въ старинперечняхъ святыхъ русской ныхъ церкви по местностямь: въ известномъ принадлежащемъ Моск. дух. академіи (№ 209) списв'я такого перечня, основа котораго относится въ концу XVI в., но который дополнялся впослёдствін, въ числё святыхъ Архангельскаго врая обозначенъ и «преп. Филиппъ пустынникъ, иже бысть на моръ окіянь у Раицкаго острова». Что подъ этимъ Филиппомъ разумвется пустынникъ,

XL

177

51

......

ц.

dt

Digitized by Google

подвизавшійся на Ирапъ, можно догадаться и по тому, что кончина его помъчена въ перечнъ, какъ и въ издаваемомъ житіи, 14 ноября. Не помогли-ли поморскіе борцы древняго благочестія созданію или по врайней м'вр'в развитію и распространенію этой легенды, перенесшей въ ихъ выгоръцвія и другія сверныя убъжища жизнь и двятельность отшельника, уединявшагося въ Андогской пустынѣ Бѣлозерскаго врая? Несомнѣнно одно, что въ этомъ легендарномъ перемѣщенія діятельности преп. Филиппа принимало участіе географическое недоразумъніе. Бълозерская Андога, на которой подвизался Филиппъ,

XLI

÷Ε

......

.....

ł

归

Digitized by Google

đi

извёстно, протекаеть черезь какъ Андо-озеро. Озеро этого имени есть и въ Поморскомъ краю, на границъ Архангельской и Олонецкой губерніи. Чрезъ него протекаеть р. Анда, въ связи съ которой посредствомъ озерка, лежащаго между Андоозеромъ в Выгозеромъ, находится ръчка Андога, лъвый притокъ р. Выга (такъ обозначена эта ручка на вартъ Неволина при его изслъдованіи О пятинахъ и погостахъ Ср. Геогр. Словарь Семенова I, 100 и 570). По легендъ, преп. Филипъ пошелъ съ Выга въ Леванидову кресту надъ Лужаномъ озеромъ. На берегу этого озера, водъ котораго мъстное повъріе приписы-

XLD

• •

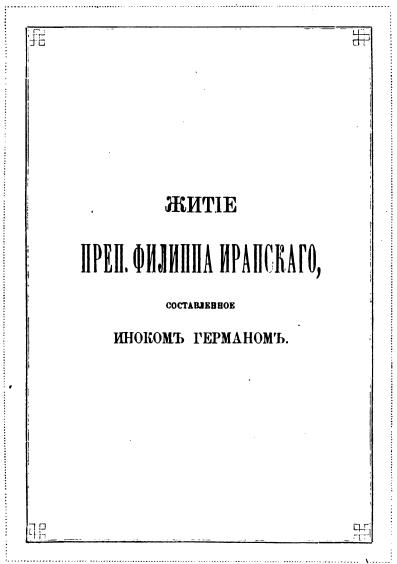
ваетъ цѣлебную силу, уже въ XVI в. находилась Троицкая Лужандозерская пустынь съ чудотворной иконой (на правой сторон'я р. Вытегры, недалево отъ ся впаденія въ Онежсвое озеро: см. у Неволина тамъ же, прилож. стр. 176, и Олон. губ. вѣдом. 1866, №№ 12, 20 и 21, гдѣ напечатаны и акты этой пустыни). Появленіе Филиппа въ такомъ отдалении и отъ Выга и отъ бѣлозерской Андоги, какъ-бы на пути между той и другой рёкой, очевидно, связано съ тёмъ же геогранедоразумёніемъ: фическимъ нђсколько севернее Вытегры въ Онежское озеро впадаеть р. Андома, имя которой смёшивалось съ названіемъ

15



H

ם.ר רד 11 Андоги, какъ можно судить по тому, что князья Андожскіе въ старинныхъ памятникахъ часто называются и Андомскими. Значить, преданіе о Филиппъ, окрашиваясь легендарными чертами при своемъ переселении на Съверъ, цъплялось за мёстности, напоминавшія своими именами гдъ оно завязалось. В. Ключевскій. 11 : ! J xriv









•

• •

· .

•

.

Ліца Поёмкріа ки ді дик. Житіё ні по́дкизи п́рикнаго о́ща на́шего Фили́нна, ёже ёсть ко шкласти Гічаа ёзера, йже ёсть ки ке́сн йндожеской, кискрай ріжки йлідоги, ки Кра́сноми кор8, Пра́нскаго ч8дотко́рца. Снисано вы́сть ва́гонск5сшыми мона́уоми Ге́рманоми митыра ста́го ксематикагш Си́са, ёже ёсть на К8кенскоми ёзерік. Паївні о̀че.

扥

1 🖂

І ы́сть во́ дни блгоўти́бым держа́вы вели́кагw кйзм Васи́ліа І́ша́нновича моско́вскагw и всеа̀ Ршссі́и, самого̀ ш́б:++

держатела, въ лвто +3в-го, бв во области града Вологды, во предвлъхъ его, понас накій младъ сбугь й стао юнь **Фрокя бли́зя «би́тели пр̂пбнаго о́ца Кор**ниліа, йменемъ зово́мъ Фешфилъ, нача сожительствовати оч ивкінув хбтолюби́выха и оу блгочести́выха муже́й той шбители попбило Корийліа оща ншего, оў хотолюбива мУжа йменемя Васи́ліа, пита́ємъ бѣ йменемъ ГѮа н́шеги Іса Хёта. Шбычай имв по всю дни ко цркви Бжін приходити, молжсм Гави, а нощію прёстом на мятвь, безъ сна пребыва́м непреста́нню; и ви́дъвше господім веси той такова многоподвижна Шрока млада сУща и многім ёго

144

10

51.0

Ľ,

тр8ды й подвиги й смиреніе, нача́ша дивитист, что многое времт пребываєта ва поств и ва воздержанін и никогдаже видъша его со штроки игры й посмѣхи творжща, ни кощбиз въ себЕ имЕм, и повЕдаша о немя попбномв Корнилію. Той же прпбный слыша объ немъ й рече йма: приведите ми ёго съмш, да й азъ вижу ёго. И приведоша же его ко попбионом бтрока, й нача ёго вопроша́ти съ ти́хостію, биз же стой предъ нимъ й многи слезы источая, не могій во слезахъ Швъщати еля. Стый же гла еля: повежаь ми, чадо, Бга ради, коего есн града йли которым веси и что ти имм твое

5

5

й каково̀у роди́телю ѐсн̀. Онъ же ѐдва̀ ему швъща съ великимъ тщаниемъ и смирениеми, кротко и тихо во слезахи проглавь: чтный бче! прости мм Гаа радн; йма мое Осифиля, а родителей свонух азх не помню, остался W ниха мала и стло юня; слышаха бо **ШБЪ НН́ХЪ, ГА́КШ БЫ́ША Х**ЎТІА́НЕ СУ́ЩІМ Й преставистаст, а мив талу бщу й сир5 оста́усм й скита́усм Бга ра́ди, питаємь бв йменемь Гал моєго й дойдо́ув до сего̀ мѣста не вѣмв ка́ко й пребываю здѣ бу гайна моего додиесь, а́ нив, чтиый бче, молю твое попьство, помилби мм Гба ради, не остаин мене йнъ гиблюща во гръсбуз мно-

Digitized by Google

гиух, но повели ли бу твоей стыни потрядитист, елико возмогя, от стаго мвста сего, како ми Бгз йзвъстите. Стый же, зрж на него прозорливыма **ШЧН́МА, ГА́КШ ЧАДОЛЮБН́ВЫЙ О́Ц́З, ВН́Д**Ѣ его смирение и многое воздержение и кротость й рече: шсель вижу, пако хощетя сосбаз избраня быти Гаєви моєм8. И повелъ его взати многомътивни и быти ему оу сосудоблюститела брата. Начатъ же отрокъ бі-ти лътъ слЅжи́ти бра́тін ѕѣло̀ прилѣжно, со всм́кими тиранієми й послушанієли, й пребыва ва служка той многое времм, сл8жа братін, й видѣ е́го бра́тъ сос8дохрани́тель смире́ніе й тр8ды, TT.

Digitized by Google

52

the second s

извъсти объ немя прпбномУ Корнилію. ÷

35

1P

Бы́вш⁸ же отрок⁸ въ сл⁸жбѣ то́н трн лѣта, рабо́там брл́тін, гото́вмше всмкім сос⁸ды на потре́б⁸ бра́тін. Въ то́же вре́мм бы́вш⁸ отрок⁹ є́і лѣтъ, н люби́мъ бѣ все́й бра́тін, й взм є́го̀ прпвный ѿ сл⁸жбы том й оу̀вѣща й молм е́го̀, гл́м: люби́миче мо́й драгі́й! посл⁸шай менѐ дне́сь ѡ Гѧѣ, пріимѝ вѣне́цъ добро́ты ѿ р⁸кн Гѧѣ, пріимѝ вѣне́цъ добро́ты ѿ р⁸кн Гѧѣ, ча́до, под[°]и́мѝ йго, йноческагѡ житім образъ. ⁷Онъ же блже́иный, а́ки землю̀ безво́днам жела́м ро́с⁸ блгода́ти⁹ ѿ</sup> Гѧъ своего̀, й речѐ: ёй, жела́ю, о́че сты́й! б⁸ди дне́сь по га́8 твоем⁸. Сты́й же о́трокъ

Digitized by Google

прінма́м й блженнаги Корнилім многам повченім его Ф бжтвенных словесь, сім же рече блженный Корнилій: **Возлюбление драгій Фешфиле!** послушай мм, внемли совъти мой, что ти реку. Шставнтъ члкъ, рече Гль, оща своего и мтрь, жену и двти и возметя котя йга моего и во слёдя мене гомдетя, будетя мой очченика и ёсть ми досто́ння. Сім же словеса бяже́инаго о̀ца прійма́м оўче́ніе а̀ки во́д8 🗑 йсто́чника текУщаго, вели́кім жа́жды дібевным й телесным напомем8, й йсполим'єть сосудь бжественнаго мира полия, прімтя же стый отрока очченіє св великимя тщаніємя й радостію

о. л. д. п. м XL, VI

cit

й держа во оумв своема и положи въ сосбят, дшею прінлый, н рече въ себв: Ган Бже мой! да виже путь ко спсению й настави ма на пУть миренъ. И штоль нача себе простирати на болшам подвиги, а самъ себв гля сице: йстиниам любо́вь оўподо́бисм сосУдЅ злато́мS, смоуже не быва́ств разби́тіе никогдоже. Слыша оччение 🖉 стаго й πάλα πρελα μογάνια έγο, γλη: Βόλη Γάμη да будеть, оче, по глу твоему, и просм й него рукоположенім во йноческій ббразя Пріїбный же Корнилій возлагаетъ рЅкоположе́ніе своем рЅки на стаго отрока й постризаета власы главы ёго, вкупъ же й долУ влекУщам

Ξ

a.

мУдрова́нім, и нареко́ша ймм е́м8 Филиппя. Авта ёг прійде во йночество, й W того̀ вре́мени да́ша ѐго̀ на 8ченіе вельми ств и дубвнв йнокв йменемя Флавіанч, явло искусну и бчительну, бжтвенному писанію дово́лич. "Онъ же первее грамоть извчи стаги Филиппа, Бга же шкры емв вскорь всм бжественнам писанім, чтенім й пвнім, й навыче всему аже ко спсению. И потоми повель ему ойи Корнилій быти во вся мнтырскія службы, со всякимъ посл8ша́ніємъ бра́тін рабо́там й всм прошедъ службы мнтырскім и многам времена лътъ сл8жа пребывъ, со всякими посл8ша́нієми й смире́нієми

9.P

£

11



Ħ

#

работам. Шнога же лёта пребысть вх пекарив, дрова свча й воду носы, днежь слЯжа братін, а въ нощи БГУ моласа, стой на мятвь й къ цёковномУ пенію поспъва́м всегда. Й пребы́сть же бажённый Филиппа во велиць воздержания й трбавух и подвизвух, въ посте и ва матвь й ва кольннома преклонения пребыват многа лёта; й видъвше братім тр5ды й подвиги его и зельнос ёго̀ подвиза́ніє, й начаша моли́ти пріїбнаго Корнилім, дабы поставила блженнаго Филиппа презвитерома оу ниха, й поставиша его въ чинъ сфенный. И высть великій подвижника во цёвви Ііжін, stað hengabañn й дай миръ

мірови, й чУди́шасм ёмУ й мно́гимъ по́двигомъ ёго̀ й похвале́нію о̀ не́мъ.

Æ

Digitized by Google

Слышава же сім блженный Филиппа, о тома шскорбисм зало, гля ва себа: горе теба, Филиппе! прімля еси йит увалу ш йнока й ш члка: что ти возмездіє будста ш Гла своєго ва диб судный? паки горе теба будета хвала члческам. Й восхота штуду блженный Филиппа шитти й достигиути, идаже Габ повелита, й повада мысль свою прибному Корийлію. Она же, наказава его доволно ш бжтвенныха писаній, й шпусти его са мирома. Стый же Филиппа нача молитисм преётай Биа прилакино: скорам полощинице! оуслыши

ма гръшнаго, въ печали мнозъй молящагося, изми й скорби обдержащия. Во едину же й ношій стомшу ему на мятвь, молжщ8см, поющ8 канона стьй Бић Одигитріа, нача глати конда́къ, и ва то время гласа бысть ка немв, гля: рабе мой возлюбленне! Изыди Шссль й йдй, аможе аза ти покажу оуготованное мисто, въ немъ же возможеши спастисм. Возрѣже стый во оконце келін своей, й видъ видъніе ибкое, се же на южн8ю стран8 сввт8 сімющ8, ако зари пресвытлый свытло свытящейсм. Стый же ш видвнім того оужасест й гако иступль вонь изъ келін ü стра́ха того̀ и видѣнім стра́шнаго,

HP

H

пребы́въ во 8жасѣ вели́цѣ, речѐ въ себѣ: то̀ ёсть мѣсто моѐ, си́це во́лм Га́нм да бу́детъ. Испо́лнившу ѐму всѐ пра́вило по шбы́чаю своему, ѝмѣм во 8мѣ свое́мъ та́йну сію велми храни́му, и нача̀ помышлм́ти въ себѣ, ка́ко бы изы́ти ш мѣста того̀, и́збира́м вре́мени блгополучна. Прише́дши же но́щи о̀ной ѝ ше́дшу ѐму по шбы́чаю своему степе́нным мл́твы ко цркви ѝспра́вити, ѝ сѐ прійде къ нему гла́съ глющь: па́ки реку тсбѣ, и́зы́ди ш шби́тели сѐм, а́може а́зъ ти покажу, и́зы́ди, ра́бе Бжій, ш мѣста сего̀, ѝдѣже ти а́зъ повелю̀.

Тогда́ же блже́нный изы́де йзъ мнты-

15

Digitized by Google

ра нощію, ничтоже не вза ст собою, токто ризв единв, юже ност, дойде же до митыры всемативаго Спса, ёже ёсть на КУбенскоми ёзерћ, и почи оў ивкоего йнока йменемя Германа, и взж Ш него блгословение й пойле вя путь свой радУмсм, нща ссбъ мъста ко 8покоенію, навже бы ему единому безмольствовати, й шбуоживам лиогім страны южным, грады и веся, ища се-БК МЪСТА ПОКО́ЙНА, И́ДЪЖЕ БЫ Е́МОУ Е́ДИ́ному быти й безмолвствовати единственны, рече паки вз.себ потщимсм избъжати плотскаги житім, іакоже работы є гипетскім; рече паки въ себъ: подвигнемся здѣ, да пріймемъ пред-

16

1.0

Digitized by Google

9

āŧ

лежащам Бжім дары вмѣсто мірскім горкім сласти; рече паки: бъжили, братіс, матери всёхъ злыхъ сребролю́бім й мірскім клеветы й зависти; рече паки въ себъ: стопы мой направи, Ган, на пУть мирени. Дойде же града Бъла ёзера й пойде къ веси, пореклу зовомой Андогь, й шбхождаше многім мъста веси том й шбръте мъсто шно воскрай реки Андоги, се бо тутъ боръ быше прекрасени стало, и оудивист, помышлым въ себѣ: единъ очединенъ ко впокоению йнока, рече въ себъ сіце: сѐ поко́й мо́й, здѣ вселю́са. Ц́ . Шбрѣте дре́во красно, зово́мо со́сна, й ипочи подъ древомъ твмъ. Зви же

17

O. J. J. B. N. XL VI

击

17.

см ему во снъ аггля Гань во шбразѣ мбжа въ бѣлыхъ ри́захъ й гла ко блженному: оче Филиппе! зав очготова тебв Гаь мвсто. Возбнува блженный ѿ сна, молжсм стви Тоць, заоўтра воста́, по́йде къ намѣстникУ веси той: бв бо тогда шелалатель быля кйзь Андрей Васильевичя Шелешпа́нской. Приходита же блженный Филиппа ко кизю Андрею и молитя его блженный Филиппа и прошаєта ливста шиого, идбже инв ёсть цоковь. Кизь же, пришедя на ливсто, егоже проснта блженный, по прошенію стаго посохомя свойми бчерти и рики Андоги ки Малому Ирану, — прикный биз по чер-

77

сі. 16

18

Digitized by Google

at

те́жв кніжемв ро́ва йзры, — й повелѣ (кнізь) ёмв твта жи́тельствовати. Й што́лѣ всели́см блже́нный Фили́ппа ва пвсты́ни то́й й нача̀ тв жи́тельствовати й ма́твы Га́в приноси́ти о спсе́ніи свое́ма.

륲

Втый же нача себћ оўстромти во брегу келейцу малу, сирччь вертепеця маля, й ту живмше, молмсм престтён Трць. Кизь же Андрей, пришедя ш прибнаги ва село свое, й повьда брату своему кизю Ивану Васильевичу, гаки стя мужа селитсм оў нася. И бысть оў кизм Андрем пира на сщенникова й кртьмня, й нача кизь Андрей сщенникомя й кртьмома сказывати:

19

Ш

ёсть оў наса селится ста мбжа стареця, имва чиня сфеннический, йменема зовома Филиппа. И вси сшенницы й кътіане возрадовашаст о таковъ стъ мужъ и уваля Бту воздаваху. Кизь же Иваня, гиволл одержимя на стаги дца Филиппа, и рече къ брату кизю Андрею: ты его пустиля туть жити, а оу мент онь не докладывалст й т вдв къ немв, изгоню сто и мвста того й не дамя. емв тв жити. Кизьже Андрей оўвъща ёго, гля: не двя зла на ста мужа. Сфе́нницы и вси нарбди молмхв его не изогнати прппнаги бща Филиппа. Той же кйзь Иванъ найпаче возъя-

日日

. ...

t

20

Ŧ

рисм, всёдя на конь свой, й погна ка пУсты́ни, хотж ста́го изогна́ти Штого̀ мвста, й прівхава кизь ка МаломУ Йра́п8, й ста̀ ко́нь, не поше́лъ за́ р8чей, й оўда́ри биче́ми конм. Ко́нь же возамоніст на кнізт, заквси оўздв й понесе вспять, принесе его въ село ко цёкви ста́ги дца Нико́лы Ч8дотворца й порази ёго ш камень, и оўмре кизь Ивани, а конь же Шбъже два̀ по́прища до сели́ща Г8лы́ни и оўмре. Кизь же Андрей вземя тьло брата своєго, й погребоша честни, й по погребе́нін бра́та своего̀ повуалъ кйзь Андрей Васильевних въ пУсты́ню къ попбному биу Филиппу и возвъ-

91

10

册

сти блях и крать своема, что случка й кіст старе. Польний же воспалка в сёла, бязь же Андрей дляйше сребренинки вразнолії ва полійна брата своего. Прикими же обя Филиния сребра оў него не прідля, но — прошч, гіне, времногім твоса міти, пожалби зелый пространиве ва полник брата своего вяза Ивана Васильскича. Бязь же Андрей облились на моленіе прйб-HAFW DILL, AAAE BEINING BEIN BOOMERS сбчьй Исалы, Болинжа в Малыжа, й подкръпи смоў невозвратны й взёма блослове́ніе й прпвнаги биа, побулля восвожси, й штоль наказываеть вельми и заповъдаетъ поселянемъ своимъ

ѐго̀ никоем зло́бы твори́ти е́м8 й повелѣва́етъ ймъ въ послЅша́нін бы́ти. Й нача̀ же то́й блгочести́вый ки́зь А́ндре́й ве́лію вѣр8 ймѣти ко блже́нном8 Фили́пп8, й пода́въ ѐмоў мно́го ко 8покое́нію всм потре́бнам.

峀

Што́лѣ же нача стый пребыва́ти, мола́са стѣй Тр̀цѣ, й поста́ви себѣ ма́твенный хра́мъ, си́рѣчь часовню, во йма сты́м й живонача́лным Тр̀цы, й нача̀ приноси́ти Гд̀ви пѣніе й ма́твы повсегда̀, дне́мъ й но́щію мола́шеса. Пото́мъ водрЅзѝ себѣ ке́лію трЅда̀ ра́дн тѣле́снаго. Й нача́ша приходи́ти ко ба́іке́пномЅ мно́зи ѿ мно́гихъ стра́нъ мЅжіе ба́гочести́віи моле́нім ра́ди й ма́твы

ш стаго пріимам. Блженный же по8чам йух доволно о пшлза дшвной, й молжше йхх стый, гля: послушайте, ощы и чада, что вами реку ёже о Гав, й сотворима блга соввта, како бы воздвигнути цоквь во има стыл й живоначалным Тоцы. Слышавше же БАГОЧЕСТИВІИ МУжіє такова соввта ш БЛженнаги, й моление его не презовша, начаща вкупъ со всжкими тщаніємя древіє готовити ко оўгожденію на здание стым цокви том, кака бы йми по Бжно изволению воздвигияти цоввь са великима радениема и моленієми блженнаго Филиппа, дабы мвсто то оўстронлось стое моленім ради.

24

#

17.0

+5

Digitized by Google

По смотрвнію же Бжію и матвами стаго создаст црквь во ймм стым и живоначалным Триы, и очкраснша ю stad Бжінма милосе́рдіема. Пото́ма же кизь Андрей Васильевичи дави стое Вбаліє напресто́льное й А́ћлъ й ины́м книги и оўтварь цёковнУю многУю, и остиша ю. Й ѿ того времени построилост въ той цркви славословіе Бжіе до сего времени, й нарекоша п8сты́ню тв Красноборской Филиппа, ёже ёсть Ира́пскаги. Промче́ст же то зва́ніе во многім страны й весн, й мнозн начаша приходи́ти, слы́шавъ про то̀ стое мисто, моленім ради й приноси ти многам потребнам и пріимати 🕁

0. J. J. R. N XLVI.

......

井



÷.

諾

блженнаги блгословение и дубвное по-Учение послушам й Шходы Ш него въ домы свой, славмще стбю Трив и блженнаго оща Филиппа повсегда. Стый же нача молитист за вся блговбрным й багочестивым кизи, содержателей всем російскім земли, потоми за всё православное хотімнство й мирь и й тишинћ и и блгоденствін, чтобы было ми́оно и безговшно, и вся соущая подъ державою православных кизей и бягополучнаги й Гаа йшего Іса Хота багаго поданім, й потоми молмсм престви Штри Бжін Бив: скорам помощница! оўмири мірк во смиренін й бягоми житій, дабы незабытно было ймм

26

Digitized by Google

твое стое; потомя же молжсм великомв во проциха Іоаннв Потчи и Котителю Ганю и всёма стыма аплима и мчнкима и стыха всёха воспоминам.

邗

По си́ха же мно́зн прнхожда́хв ѿ исквсныха й блгочести́выха мвже́й й молм́хвсм блже́нномв ŵ повче́нін, давы йма повёдала, ка́ка спасти дш́н ѿ грѣхд. Сты́й же йма гл҃м й молм, іа́кш чадолюби́ва о̀ца, наказа́м мно́гнми повче́ніи: Бра́тім и ча́да мом! послбшайте мене, ёже ŵ Га́ё рекв ва́ма: іа́кш бѣжа́хома иза міра, бѣжи́ма и похоте́й плотски́ха. Рече паки: оу̀подобымам о̀це́ма йшима, йже навы́к-

27

шима житієма жестокима й мчнієма единственно единому БГУ превывати ва мисти своема; жестоко оўбо, братіє, й прискорбно йго йноческаго житім. Рече паки: будите любимін ёже и Гав, поживите любовію й смиренієми й кротостію; любите, братім, родителей свойха й почитайте йха, Бга же мира васа почтета и сохранита во багоденствій прочім дий живота вашегш; будите, чада дубвнии, пріжтин ко всёма сродникшта вашита, ка нищими же й оўбогими, сами Гаь Бёх изволивый нищелюбіе взыскати й лювити ё; будите смиренни й кротцы, а не горди: Гдь гордыми противится, а

28

Digitized by Google

R

смиренными же даеть блгодать, потоми же подасти и оумножити дніе живота лъта вашиха. Й горе б8дета человъкомъ таковы́мъ, йже бу́н, а не му́дри, злопомнители, а не милостивы, жестокосерди, клеветливи, востающе добга на дрвга, имвюще многім злобы и досажденім! Зрите, чада, таковы́уз члкз, кой востають дрбгь на дрбга: й зло вельми и прискорбиш, каки ощъ воста́нетъ на сна или снъ на оща, не помна порожденія родителей свойхъ, какш рождени быхомъ! Таковіи чліци не токто мыслать добрат содвати, но стым цёкви й мъста п8сты́ннам мы́слттъ разори́ти; пи́сано бо ёсть, ча́да

1 王



#

мой: аще вто растлитя или разоритя цоквь Бжію или мысто стоє, разорита его Біта, а по смерти его будета емя геенна шененнам. Возлюбленнам мой чала! сім вами єже и Гав и молю васа, не мозите таковыма чакшма позавидати и съ ними совата имати: такови исчезнух аки прахъ за беззаконіє своє. Аы же, возлюбленній, будите ш нихъ чужди, занеже ш твух пишета: да будета двора йха пуста й не будета живущаго ва нема, такшже погибе Содома и Гомора за беззаконім свой непосляшанім ради слова Гаа Савашела й стыха еги порка проповтан. Вы же, возлюбленнии, внем-

41

лите словеса Бжім со страхомя и милостива Гба оўзрите, смотрмите всегда предя собою.

111

Блженный же велмн оўпражнам себе на болшам подвиги вл п8сты́ни, сім же прилѣжнш молмсм Гави, глаше бгооща Дбда уалмы й всм пра́вила келе́йнам. Стомщ8 же блже́нном8 Филипп8 въ ке́лін свое́й на шбы́чномъ пра́вилѣ свое́мъ, й сѐ прійде къ нем8 виеза́п8 гла́съ тр8бный велми ш8мм́шъ й зв8къ йсходм́шъ а́ки на ра́ти ш во́инъ. Слы́шавъ же блже́нный смате́см, гл́м въ себѣ: шк8д8 ёсть гла́съ тр8бный? бра́ни нѣсть здѣ. Й прише́дъ бѣсъ бли́зъ е́го, речѐ: ей, бра́нь е́сть тебѣ;

81

#

не убщеши ли брани имвти, иди спи, й не борема тебе. Стый же сотвори матв и шгражда́м себѐ ко́тнымъ зна́меніємя, нача глати: да воскрнетя Бгв й разыдУтсм врази ёго й бъжа́ть Ф лица его ненавидащий его, како исчезаета дыма. Ва тоже врема йсчезоща вся невидило сила бъсбвекая й погикоща щию прауж предя лицёмя вятру. Бажённый же Филиппъ речё: Гаь ёсть крёпска й силена, й на болшам водвиги подвижеся и рече ва себя оукувий ма Гавна мботь поконция мосré, nenouval se écre chue stecéseres, etwark of Ancen Fig Clearboa A & знаненім честчого кота. И Птоль

нача блженный пребывати во многнуя нодвизъхя, въ постъ и въ мятвъ и въ колвиномя преклонении, рече ва себя: Гаь дасти ковпость людеми свойми; й паки речё: дажй мятв8 молжщем8см. ЛУкавый же врага штоль не може .сму никоет злобы й уйтрости оучипи́ти и нача л5ка́вый пооуча́ти и по**шщомти** злыхв члкв, кой не бомщесм Іїга неввеласи, во многім времена приходжие й хотжие пакость сотворити блженному. "Они же, вида возни лука́ваги врага и хи́трости, творжщаж емв многім злобы й досажденіе чліцы й хотжще шгнати ш стаги мвста еги, что ему порбчено Бтомъ й очказано,

0. J. J. H. N. XLVI.

й пУсто мвсто то сотворити наоученісма діаволима, стый же, обкраплям себе блётію Дуа стаго, й рече ймъ: шстSпите ш мене вси творжщия ми злат злобы й досажденит. "Ш й того врёмени посрамлени быша всй злін члиы, стый же единь единствению предстой стён Түць, молиси гли: не постави ймя гръда сего и прости ймя согръшения нух. Тогда же блгочтиви члцы, виджще его многое терпъніе й кротость й слиреніе стаго, глаше др5гж ко́ дрУГУ: видите ли такова ста моужа, ійкиже не полиная лиогія злобы й досады Ф снув, токлю молашеса, предстой на славословін Бжін, рече въ се-

Digitized by Google

вк: терпи, Филиппе, Бга ради своёго, м8жайст й кръпист ёдинга ёдинственно аки испобъдима, пребывай й безмолветв8й, — пребыват же ва поств й мятвъ й воздат славв Гав Бгв, славтще ствю Трцв, Оща й Сна й стаго Дха ннъ й прно й во въки въкома. Аминь. <u>1</u>.

Digitized by Google

Th

70

Повченіе стаго Филиппа ка и вкоему мбжу йменема Ісанив.

Во врема же нѣкое прійде ко блже́нномУ ФилиппУ нѣкій мУжа ѕѣло блгочести́вя й ка БіУ подвижена том же ве́си, йменема Іоа́нна, имѣм же са

совою мала штрока, йменеми Осодора, сына же ему любима баше, и молита попбнаго стло прилъжны, дабы молиля ббъ немъ Кга. Каженный же Филиппъ, сотвориня объ немя мятву, и блёви е́гw; ви́дъва же блже́нный ве́лію вбрS, й исполижета прошение его и молится ко ГХУ и немъ й полагаетъ на юноши томя котное знамение, и рече ко юноши: ббан на тебв мять и баёть Гаа нашего Іса Хбта Шйнћ и на многам времена и лъта, и буди послЅшливя ойу своёму, будеши имвти оў себс многім чада. Й потомв возложи на **μετό ργκοπολοχεμίε η ενμβή ετό εχε** и Гаћ. Потома же блгочестивый мужа

36

H

165

::

той мо́литя е́го w по́лзћ дше́вной, сты́й же нача е́м& повѣдати: люби́миче мо́й драгі́й! дне́сь послУшай мене. повѣдаю тѝ ёже во спсе́нію дше́вномУ по свидѣтельствУ бже́ственнаго Па́вла. Рече па́ви: сущій ва мірѣ же́натса п посага́юта й ча́да рожда́юта, но здѣ сущиха, а не будущиха полышла́юта, а w вѣчшыха не оупражна́ютса, маловре́менныха оста́вити не могуще; мы же, такова́а оста́вльше, потщи́мса мы́слити добрам вѣчиаа.

37

dt.

#

Digitized by Google

弔

Того́ же пріпкнаго о́ца нашеги Филиппа побуче́ніе *).

Вты́й же речѐ: ѐгда̀ ко Га́в глемя: не введн̀ на́ся во йсквше́ніе, не да не йсквше́ни бвдемя глмя сім, не́ мощно бо семв бы́ти, да не йсквше́ни бвдемя йсквше́ніемя й сотвори́мя что̀ оу̂го́дно Бів; сѐ то̀ ёсть ёже вни́ти во йсквше́ніе, га̀кw кто̀, борм́см со зввремя,

*) Эго поученіе, обращенное, какъ дегко замѣтить по нѣкоторымъ выраженіямъ, къ братіи, въ рукописи слито съ поученіемъ Іоанну, а заглавіе, которое должно раздълять эти статьи, помѣщено ниже передъ слѣдующимъ разсказомъ о ночной молитвѣ преи. Филиппо.

Digitized by Google

абньдеже не снѣде́нъ ймъ, не вни́детъ во искушение, егда же снъденъ будетъ, тогад винаетъ во искушение. И стін во мчнцы, йск8ше́пи м8ками, не побъждени бы́ша, не внидо́ша во йскУшеніе; такожде во всякоми гръсъ й страсти доньдеже не фдолвни будемъ, не внидемъ во йскУшеніе, ёгда же сими побъждени будемя, подпадемя во иск8шеніе. Рече же паки: бжественнам словеса бываюти повсегда во стыхи цокваха на очтвержение блгочтивыха, на обращение же безбожным ереси, пачеже Севира безглавнаго й прочинуъ гвителей, во извъщение немощишх дшя совратившихся, аще всв хотятя

出

ΗĘ

ΉP

ббратитисм; й сего ради 🕏 стыух бих й стычх мчнкх й начала веры во стой соборной цёкен знаменім бывають доднёсь, й здя такожде по Шиестви moéme do naindSupee daéme endéhie ивкое сбудеть же са, гла стый, не во ёди́но врёмы, но й множые оўзрите сіе зде виденіє. Рече паки: обподо-**ธม.พ.ล. อันียพร หว่ามห.พร, พัสธ หวยม่หมม.พร** жестобнима житібля й молчанісля превывати ва либеть селия; жестови обво и прискорбни ёсть йго йноческаго житій. Речё паки: не фокверниля либоты ciè, ёже бящ наши бчистища 🖗 stecsus; infato me ciè docthing dette, à ne eSпеця, Речё коженный: листа зла й люта

Digitized by Google

пострада́уя ш бѣсо́вя й ш злы́уя члкя. Се то повъда намъ, гля: прійде къ келін моей бъст во Фбразъ мниха, и толкибвше еме во дверцы келін моей, .мна же шверзиия, й река емя: сотвори MITBS. "Onz же พิยษญม่ยว: ที่กษ ด กอ็คพ и во въки въкомя. Пторое рекохя емя: сотвори матя8. Бъся же швъщавя: инъ й прни и во въки въкомъ. Паки третіє рекохи ему: сотвори матия. Киси же швъща: бит й пънч и во втки въко́мъ. Тогда̀ глахъ ѐм§: сѝце рцы̀: слава Обу й СпУ й столу ДуУ пит й пъни и во въки въкомя, ами́нь. Слышавя же бъся сè, гако огнеми опалжеми, исчезе. Хотжирв же ми изыти

J. I. J. R. N. XLVI.

50

Ш миста того, идиже жительствовати, й бысть глася ми гам: не свмимисм, рабе Бжій! видвије сè ёсть, ако не ймаши во Умѣ свое́мя ни цбтвім Бжім ни муки въчным: аще бы имълз во УмБ свое́мъ, не бы изво́лилъ ѐси еже изы́ти ѿ мѣста сего̀ ѝ ѿ ке́ліи своем̀; пребывай, паки же азъ ти повелбуз и доднесь, оўзриши славв Оба моего и покой дши своей. Стый же нача велми оўпражнатиса на млтвУ, моласа Гави со мибгими слезами, рече: на Гаа оўповахя, какш речета диїн моен: привитай вз п8стыни сей; призри и спси ма, Ган, аки оскуль и мысли моса, лондеже вниду во святило Бжіе й

12

÷Ε

-11-1--11-1-



Æ

разбмею й молюст й возда́ми увалв Гавн Бтв мосмв; гласомъ моймъ ко ГАЗ воззваха й воздама Вышнему мятву: кто Бга велій таки Бга наша? той ёсть Ббя, творжи чюдеса единя, почива́м во сты́ул свои́ул, и оукрћий мя на мъстъ пришельствія мосго. Внемлите, людіе мой, глы оўста моихъ, по йстинъ глю ва́мъ, да не соблазнитест. Рече паки въ себъ: йже Въ келімуъ не возжелбель плотскимъ работати страстемя, порабощающимя наст таки Фараонв мвчителю; глюще паки: колико w злыхъ члцы йм8тъ тщаніє, толико паче на доброд'втель подобминест быти тщатся; лиози бо

出

ъp

13



H+

и позбрищахъ тирание ймвтя и мір. скім праздники и любонмвніє й тщесла́вім и оби́ды; вмѣсто си́уя всѣуя приложи тща́ніє на блгоче́стіє й на дубвнам праздники, вместо любостмжанім нестмжаніе, вмвсто тщеславім смирение, вмисто еже обидити самомв бби́ды терићти. Раз8мћйте же, коли́ко Ш БГа почтени быхомя, коль помогаетя намя не токмо оставити намя, страсти, но вмѣсто тѣх в добродѣтели стмжа́ти, iãko й на нача́лники страсте́мъ на бѣсы дасть намя власть; рече Гаь: дахя власть наствиати на змію й скорпію й на всю силУ вражію. Рече паки стый: Кіїв силивиши ёсть всего, ничтоже

41

.1.

Н

Digitized by Google

#

ёсть ёмв подобно, бжество бо ничимя же шскбатваетя; такожде илбщиля Бѓа помощиника ничтоже врћичае и блженныйшее ёсть. Рече паки стый: Бтя везде ёсть, приближается багочествбющими, йже не токмо ввры ради **ГОВЪЙНЫ СУТЬ, НО ДЪЛЫ ДОБРЫМИ СУТЬ** свытли; а идыже Бга, то кто сотвоси́ти что мо́жетъ или вреди́ти? Речѐ наки: члвческам сила что можеть? не въ естествъ ёсть оудобно прилагаема, но поспъщениеми Бжім силы помогающаго намъ й насыщающаго дши нши блгода́тію свое́ю повсегда, како же твло пищею. Рече паки стый: потири́мсм стмжа́ти дше́внам йзцъле́нім,

15

È

Digitized by Google

Ħ

спръчь багочестие и правду ко всъмъ й смиреніе й послУша́ніе, таковы́й бо врачя Хртося Бгя нашя нёнам мыслити и воздержание любити; мы же страстній пищи паче прилъжими й тож ради на сладострастіє влекоми прельщаємся. Рече паки: предпоставимъ себе, БГУ, ійкиже рече блженный Павелъ, іаки й ме́ртвыхх жи́вн не возвраща́ющеся вспять, задниха забывающе, вя предимм же простирающеся, по смотобнію гонмще почесть вышнаго званім. Вопроше́ни бы́сть сты́й: чесо̀ ради ссвждаємь братію? Швеща стый: понеже еще себе не разумвля есть, йже оўбю себѣ нечто брани не видитя. Рече

46

5-1-

па́ки стъ́йй: бра́тіс! Ѿцы̀ на́ши йска́хУ ивстыни й скорби, мы же йщемъ градовя й поком й пиши многім Рече паки: при бщехх нашихх сти добродетели бжу8: нестмжаніе й смиреніе; днесь же вя нася ёсть любоймёніе й презорство. Таже рече паки: бщы наши лица свож рѣдко оўмыва́хУ, мы́ же бани й поком взыскуеля. Рече паки стый: горе мив, чада, каки житіе айгльское погвы́хомя, гаки не́мощеня ёсмь; въру йми ми, чадо, гаки ёлико здравствбета твло, толико дша немощна бываєть; либго гасти й пити или баватиса добръ можемя, поститист же не можеми й смиренно мр-

47

Digitized by Google

井

ствовати. Речё па́ки: лю́ть тебь, Фили́ппе, го́ре тебь, ка́кw А́маши посра́мленз бы́ти, ёгда̀ вѣнча́ютсм вѣнцы̀ нб̀ными.

בי יב בו נו

1

БЕ *) нѣкій члка поселмни́на, ймеиема Мелетій; прійде ко клже́нномУ ФилиппУ пользы ради дше́вным, имѣм ве́лію вѣрЅ ка нему, и ча́сто прихожда́ше. Пріїбный же нача́ ёгш оу́вѣща́ти, и пребы́сть но́щь оу него̀. Ве́черЅ же оўбш глббоку со́ущу мно́го бесѣдовахома. Пріїбный же испо́лнива млтвы

*) См. примъчание выше. Разсказъ эготъ въ рукописи начинается словани, составляющами, очевидно, заглавие слъдующей повъсти, передъ которой мы ихъ и помъщаемъ.

TT:

свой по шбычаю келейном8, Мелетію же спащу, въ полунощное же бысть времм, по слбчаю возбнбвшв ми ш сна, востаха и рекоха: оче! прости ма Ган ради, й не оўслышахъ ёгш въ келін. Ази же шткры́уи окшица мало й зрмхх прммо кх прквн й видъхх блженнаги стомща оў цркви прымо на востокъ й рбцъ воздъвша выспры й молящися, рбцъ же его свътящеся аки свъщи блиени. Азъ же видъва почюдихсм зъло й затворивя шконце, моляхся стви Трив и таковомя видћији и потомъ нача́хъ имбти ве́лію верч ко стомч й поведахи лиогими людеми сте видиніе. Слышлвше же лю-Ч

19

0. I. J. H. & XLVI.

旪

Digitized by Google

діє, диви́шаст таково́мУ видѣнію, й по си́хъ мибзи нача́ша ве́лію вѣрУ ймѣти ко сто́мУ со мибгимъ тща́ніемъ прилѣжиw. 분

Покчеть пріїбнаго оща йшенщ Филиппа кя некоемв моужв й пользек дшекной й й йночестьек, како кысть.

По си́ха же бы́сть во йно врёма, прійде нѣкій человѣка, йма ём8 Снмешна, прозва́ніема Свдо́ка. Се́й бѣ му́жа багочести́ва зѣло̀, бом́шеса Б га й люба прпбнагw. Хотм́щв же емв оу̀вѣдати йстовое житіѐ йноческое, мно́го же моли́ха баже́ннаго Фили́ппа: шче! ка́ко ты прім́ла ѐсн йноческій шбраза

й что ёсть ѿ юности дѣла твом? Раз8мѣ же стый, что по́льзы ра́ди молю̀ ѐгѡ̀, й нача̀ мѝ повѣдати си́це:

° Вгда прім́хъ ш блже́ннагш оща Корни́лім образъ йноческій, й лию́гч ймѣхъ теплотч й жела́ніе во йноческомч житію, во дин оупражим́мсм на слу́жбу монасты́рскчю, а нощію шхожда́хъ, мл́твч сотворм́хъ, йдѣже ощъ нашъ молм́см по шбы́чаю, на ко́емждо степе́ни сотворм́хъ по стч покло́новъ; ёсть же степе́ней число́мъ шсмынадесмть. Воше́дши же до́лч, та́кш молм́см съ покло́ны, до́ндеже оўдарм́ютъ въ би́ло, й тогда хожда́хъ на слу́жбч й пребыва́хъ въ слу́жбъ се́й посто́мъ мно́гимъ и

713

土

51



91

. Մ լ воздержаниемя ва трудвув телесных. Во Единв же нощь, по шбычаю хотжив ми помоли́тисм, и се ми глася бы́сть: подвизайст й молист БГУ. "Азъ же рвуя: повсегда молюст и до сего времени тоже творю. И по сихъ словесвух прійде въ себе Ш гласа того й **ШБРАТИВС** ВОЗЗРВУЗ И НЕ ВИДВУЗ НИкогоже. Тогда обул въ себъ: вола Бжім да будета; болшиха трудова потреба ёсть, ничесоже имый вя себв. "Н по сихъ прійде вторицею, глаголм: пріймеши конеця со юцы стыми. — И по глаголъхъ сихъ ійже ми рече паки: ГАн, оўслыши молитву мою приклони, Кан, оўхо твое й оўслыши мж й спаси

f

95

爭

раба̀ свое́го̀, Бже мой, ѝ внЅшѝ, Га̀н, матвЅ мою̀ ѝ спсѝ м̀м̀.

击

Й пріндоша же ко баженном8 дётіане той же бесн, гающе: молнмся, оче чтный, о по8ченіи.

Втый же речё на́ма о по́льзѣ дбше́вной: ча́да й бра́тім! вре́мм про́чее внима́ти себѣ й Ѿдали́ти себе Ѿ всего̀. Подви́гнемсм здѣ ма́ло й постра́ждема, да во́ вѣки вели́киха бла́га наслади́мсм. Яи́дите ли сты́ха мч́нка й блже́нным постники, ка́кш претерпѣша мбжественно, га̀же мимоше́дшее оўбш вре́мм позна, живбта же всегда ва па́ммти ва́шей? ѐдва дово́лно йха терпѣнію чю-

53

虷

антист можемя. Свильтельствуеть W слышащихи кождо, изУмвющест сицевымя блженных мчнкя страданісмя, ймиже паче всмкоги естества члча подвизашася: Фвъмъ оббо Ф инхъ бчеса избоде́нна, инѣмъ же рУки и но́ги **Шс**Кчени и Зубы искоренены, Швін же ŵгню предава́еми, йиін же въ мо́рѣ й из ръкахз погрУжаєми, швълз же главы оўстчаху, такоже злоджеми, й звыремя въ снъдь помета́ху, инъха же многоразличными мбками мориша и вся злая, аже немощни газыкоми йзрещий, ёже всел8ка́вый бѣса со сл8гами свойми наведе на бголюбивым мчнки, такожде й блженным постники.

Digitized by Google

H

出

Э колико терпёша въ постё и млтваух й различных вълд страданімух! Ю, колико подвизашася, немощи телеситы дубвныль мужествомя прейдолвыне надеждою блейуя, о всёхя скорбъхя й болвзитх нерадивше, выше тр8довя достойнъйшат возмездіт пріжша! Всж же сім крѣпча́ншам йхъ вѣрУ сУгоубо йзвћствова́х8: пе́рвће іа́кw тр8ди́шасм здѣ ма́ло, вели́кихъ блги́хъ во́ въки насыщаются; второе яки преславная на тълеси мочки, аже врагъ нашъ діявола наведе, доблественны претерпишл й сихъ ради вънцы прімшл. Такожде й мы, аще претерпими скорби, бболюбивн шбежщемся й сх Кболх пребу-

士

55

HE

демъ, [йже] помога́м на́мъ, на бо́лшам трвды очкрыпитя. Выдвие очбы, чада мом, каковыми диломи потреба ёсть, сего ради подвигнемст на безмолвіе; въ се́мъ бо да́ннъмъ вре́мени добро̀ ёсть покамніе й потребно ко спасенію, нема́лам бо й крвпкам че́сть на́мъ въ бУдущеми ввив возда́стсм. Речѐ па́ки: поманеми не имбщаго гдЕ главы подклони́ти. Рече паки: гаки скорбь по абл8 терпвніе содвловаетя, прімтеня же сотворими оўми цётвію нейному. Рече паки: не возлюбими міра ни таже ви місь. Рече паки: мысли соблюдемь, се оўбы ёсть оўдобно ко спасе́нію. Рече паки, паки стмжа три сім добродвтели

<u><u><u></u></u>!</u>

出

паче всвуз сущнуз няв йнокя, нестмжаніе й ёже поститист зало й бабти многи: молихъ Гаа, да не приближаютст бысове къ верте́пу моёму, и видъхъ бъси Шстомще далече пако три поприща й не могеще близа приствпи́ти. Ча́да! бъжи́мъ мірски́хъ бесѣдъ, stло бо таковы́м врежда́юти ю́ным мнихи; всжкому возрасту подоблетя ка́мтисм, юными же й ста́рыми, да жи́зни вѣчным наслади́мсм и ра́дости пейзреченным, юнін бо акш да судержанієми похоти своєй потреми добродвтели оўчиныта, ста́рцы же й сін ійже Ш мірскиха лёта обычною злою волю возмогвтя преложити на блгое

O. J. J. R. N. XLVI.

击

뮤

Изволеніе; всѣмъ бо симъ покажніе вина того бываєть. Той же Филиппя паки рече: соль Ш воды ёсть, аще прикоснется водѣ, раста́етъ й неви́дима быва́стя; та́кожде й мни́хя Ф жены̀ ёсть, аще прикоснетсм женѣ, растли́тсм и въ небытіе бываєтя, сирћчь оўмираєти дійсю й погибаєти іаки прахи. Рече паки той же: вврвите ми, чада, ійки ничтоже таки подвизаєть бъсы й самого сатану ёже возставляти на ны бъды и скорби, акиже пооччатист на́ми во уалмбуи; таково́е оу́бо пооўчение звлю оскорблаета и прогонаета бъсы, пакиже оўбы й всжкое писаніе полезни ёсть нами й много искорб-

ə٢



Ħ

лметъ бѣсы, но не такш, такшже ¥аломское повчение й прочими бжественнымъ писаніємъ; пооўчающест бо во чалмыхь, бво и себы молимст, егда же глеми: помилви ма, Бже, по велицъй мбти твое́й, по множествУ цедротъ твойхъ очисти беззаконім мом, и паки: не остави мене во врема ста́рости, внегда̀ и́счеза́ти крвпости мое́й; бвоже бѣсы проклина́емъ, егда же глемъ: да воскънетъ Бгъ и разыдутст врази его й да бъжатъ Ф лица его ненавиджщій его, й паки: видъхя нечестиваги превозносмщасм й высмщасм, іаки кедры лива́нскім, й мими идбух и се не ив и взыскахъ

Ħ

<u>a n</u>

dr.

его, и не обрътест мъсто его, и еже оружіє йха внидета ва срца йха и л8цы йхъ сокр8шатст; й паки: ровя изры и ископа и впадется въ гамч, юже сотвори, и обратитст болъзнь его на глав всо и на верхъ всо неправда есо снидетъ. Рече же: гаки велика увала и слава прю, иставляющи цртво и бывающв йнокв, занеже чтиве соуть земныхъ нбнам; такожде великъ срамъ й безчестіе мниху, иставлющу йноческій ббразв й бывающе цбю. Рече паки: чакъ по подобію Бжію бъ изначала; егда испаде ш Бга, бысть топ по подобію звърей и скота. Рече па-ки: естество брашное воздвизаетъ по-

卍

咒

#

хоти, постнам же за́новѣдь оу́гаша́етя й втолжетъ. Рече паки: не чюдист, iãkw, члкв сый, айглв можеши быти, предлежитя бо ти точнам англьскам слава, юже подвигоположникъ подвизающимся бътщаль ёсть. Рече паки: ничто таки присвожета ка БбУ мниха, такиже по всему имъти быгойбразіе и прилъжати ка Бтв мятвою беза попече́нім й твори́ти добрам сз говѣніемз й дшевною й тълесною имвти чтото, по свидътельству бжственнаги айла. Рече паки: надъющест на Гаа паки гора Сіонъ не подвижется во въки.

Ħ

61

串

10

Ŵ престабле́нін прпвнаги о́ца Филн́ппа.

Поживе́ же блже́нный Фили́ппъ въ п5сты́ни то́й ё́і лѣтъ, мола́шеса стѣй Трµѣ, о̀жида́а себѣ блже́ннаго поко́а © Гда ѝ диїя свое́й Ѿше́ствіа ко Гд́5. Речѐ въ себѣ: терпѝ, Фили́ппе, м5жа́йса ѝ крѣпи́са; ѐще́ же речѐ по бгойц\$ Дёд\$ глющ\$: терпа потерпѣуъ Гда ѝ виа́тъ ми. Си́ми же словесы оўкрѣпла́а дш\$ свою̀, а̀ оўмъ свой положѝ бо Гд́5 ѝ нача̀ па́би моли́тиса со слеза́ми мно́гими ѝ терпѣти крѣпко, ѝ покры̀ посто́мъ дш́5 свою̀ ѝ лола́висса, помина́а въ себѣ дйь о́нъ



Digitized by Google

стра́шный прише́ствім Гаа на́шего Іса Хўта, ёгда прійдетъ с8ди́ти всем8 мірв й возда́стъ комбждо по двломъ е́го̀. Молашеса пріїбный стівн Трив: Юця й Сйз й стый Дух! оўмнри мірз, поми́л8й и спаси всл правосла́вным хртімны, во смире́ніи й ва тишинѣ и во блгоденствін оўстрой живота й дши йха спаси й всъха гръхова, гаки милостиви ёсн ты, Ган, и шедов, ждеши ны на покажніе, ёй, не хощеши сме́рти грышникима, но всыма спсение получи́ти й развмя йстинный прімти; Ты́ же, Ган Бже ншъ, много мил8еши и Шп8щаєши множество грѣха нашиха. По сиха же молжшест и рече: терпи, #

Digitized by Google

邗

Филиппе, н слыши конеца живота своего ёже ко Гач. Прихождахч же мнози Ш предёла хотімне блігвенім ради стагш. Стый же молита Гжч Бцч: скорам есн помощнице, Літи Хота Бга нашегш, ш смиреній міра й ш спасеній дша, чтобы мирно й безгрёшно было житіе; спси, Ган, й соблюди всм православным цри й кизи во смиреній й во блгоденствін; подаждь йма, Ган, на вся свпротивным йха побёдв и щдолёніе й ва мирь й ва тишинъ все православное хотімнство было бы во многім лёта.

卄

Во время же нѣкое прійде ко блже́нному Фили́ппу вз пусты́ню йнокз

11

井

stad искусень й йбласти и предбав вологодскиха, ш мнтырм всемлтиваги Спса, ёже ёсть на Кубенскомъ ёзеръ, зово́ми Ка́менной; прише́ди же, мо́лити -олда блэн Ш атэммідп й шланнэжда словение ёже о Хртв. Стый же вопрошаєть ёго: что ти ймм? Инокъ же Швъща̀ е́м8: ё́сть мн ймм Ге́рманз, й полага́етъ на него̀ р8коположе́ніе. Й съдоста бба вкупъ, начаша бесъдовати **и** дшевномъ спасении; потомъ молитъ ста́ги Филиппа, дабы съ ни́мъ пожи́тельствовати вкупъ. Стый же рече ем8: бра́те! здѣ жнтіѐ же́стоки и прискорбио ко йгв йноческаго житім. Германъ же швъща емоў: бче! терпьніе

60

). <u>.</u>. Д. Ш. № ХLVI.

10

Ħ

.

ёсть нача́ло спасе́нію, е́ли́ко возмогоў ёже w Хбтв. Нача́ша же жи́тельствовати вкбпѣ й моли́тисм, тр8ды ко тр8домъ прилагати со всжкимъ тщаніємъ, молящеся стки Трць многла времена. Пребысть ва велица подвиза, ва поств й въ мятвъ й въ воздержании со всякных тшанісых й вз кольнномз преклоненін. Видъвъ же той инокъ такова многоподвижна ѕъло и ста моужа, преоукрашенна всвма, мятвою и подвиги и постоми и всмкими воздержа́ніємъ, Ге́рманъ же, преда́въ себѐ многомУ оўдивленію, видъ й нача имъти велію втов ко блженномв Филиппв й любовь, лиого съ нимъ бескдова и

ĨĦ

Digitized by Google

4H

моля сго, нача вопрошати едини единственны: повъждь ми, шче, Гал ради, каки зав вселися ва пустыню сию й коєго града или весн и каков'я родителю бв. Стый же нача ми поввлати иза оўста свонха, речё ми вся: Роди́телей свои́хи не по́мню, шста́хсм мали и юни стри и сири; сосвди же ми повъдлли, что родители мой быша кбтьмне соуще, добръ жиста и преставистаст съ миромъ ёже и Гаћ, ойз й мян мом погребени быша честно, й ймм ми повъдлша Фебфилъ. Во дни же ты́м времена̀ гла́дны зъло̀ и́ мнъ́ малв й безпрімтив соущв, азъ же начл скитатист й питаєма бѣ йманема Гаа

壯

Digitized by Google

峮

毌

моёго. Сім же ми повёда стый; азя же Ѿ него слышахъ Изо оўстъ ёго и написа́хъ па́ммти ра́ди, что́бы незабытно было такова стаги и блженнаги оща жнтіе й великім его подвиги, мятвы же и поста и воздержание. Аза же рече паки въ себъ: не можетъ гради очкрытист, верхв горы стот, ниже свътилника пода спочдома поставляюти, но на свъщницъ, да свътита всёма; тако и сту моужу ва забвенін быти. Паки рече: да просвътитст члка и видата его добрат дела, прославтта его подвиги еже ю Гат. Аза же стало позавидь таковомв житію стаги и подвигоми єго и по-

Æ

H

11

#

живъ въ п8стыни многое времм со стыми Филиппоми, любы его лиогое теривніе ёже ѝ Гав. Нача же ли стый глати, молы мы рече: оче Германе! молю та нять и прошу твою любовь, егда же оўзриши ко Га́в Шшествіе дши мое́й, не оста́ви менѐ дне́сь е́ди́наго на мъстъ се́мъ, га̀кwже ма̀ ви́диши држулбемл; днесь бо съ тобою ёсмь, й оўтрѣ мж оўзриши гроббУ предлагаєма; се бо ти глю, любимый сожителю ёже и Гач. посла бо та мив Гаь видъти ма единаги очединенна, скитаєма, ійже ми Гаь Бга мой изволи. И паки стый нача молитисм Гав Бгв й престви Бжін Штри Був, гля: ско-

Ŧ



7

#

рам есн помощинца моя, Гже! оуслыши ма днесь молащигоса, помилби ма грвшиаго, молю твою стыню и многое заст8пленіе, да оўмолишн Спа своёго, а нашего Плку и Гла за все правосла́вное хртімнство ѝ ми́ръ й ѡ тишинъ, да пода́ств Га́ь Бѓв блговърнымв бремв й княсмв нашимв млть же й миръ, шдолёние на вся свиротивным йхъ враги. И лолмщУсм стомв со многими слезами, и рече: люби́мый мо́й бра́те Ге́рмане! оўже приспЕ конеци житій моєго й времм Шшествім дши моєм й чася ми приходитв слуртный разлУчи́тисм Ш твла моего. Пришедши же нощи й вечеру

£

Digitized by Google

гл8бок8 соущ8, мнв же помоливш8см й исправившУ келейное свое правило, помышлым, что ми онв глетв, азв же возлего́уъ спати и оуснувъ, полупощи бывши, спжщУ ми, и се ли гласУ слышанну бывшу: востани и зри. Мив же сотворивше млтве по слечаю келейному и возбнувшу, и се ми шбоныніє пріндє въ случи мой, объжуз дув блгово́ненв. Воста́ув же азв й се филимив исполнист келит полна. Мив же воззрввшу, й видьхъ блженнаги биа Филиппа лежаща на ложи своёмъ, оўже оў мершл. Мнв же сожа́лившУ шбъ не́мъ, й нача́хъ пла́кати на многъ часъ, воспоминат его мно-

Ŧ

гое повчение й любовь, что ми воздати таков' ств моужв й многоподвижнв. Вгда же ми зрмщв на блженнагы, лицу же его свътмщУсм велми, таки свътилу нъкосму, мнъ же въ себъ помысливш8, каки погребсти твло блже́ннаги о́ца, оўтр8 же прише́дш8, азъ же изшеда иза келін, молмст стви Трць и зрмщУ ми съмо и овамо, и ви́дѣхъ ѿ ве́си грмдбща къ п8сты́ни нъкоего мниха. Пришедше же емоу й помолившуст стви Трць и сотворившу латву еже и Хртв, аза пріάχε έτο τε ράχοςτιю, πολή έτο, μ вопроснух: повъждь ми, шче, Га ради, что ти йма твое. Она же швъща:

Æ

<u>1</u>[)

 $\overline{72}$

Digitized by Google

拼

ймм мн ёсть Йŵвя. ЮкУдУ грмде́шн? И рече ми: Ш Александрова мятырж ёже Ф Свири, имбю чина сфенный. Азк же стало шбрадовахса, слава стбю Тоцу, й взжвшу ми й него блігвеніе, й нача азъ молити его, гля: ðче чтный! сотворн любобь, ёже тн реку: въ нощь сию по Бжію йзволенію преставльшвся бив моемв Фнлеппу, молю твое привство, погребн твло стаго. Она же ми са радостію великою рече: повъждь лий, гдъ ёсть твло бяженнаги. И введбух его вх келію й видъ стаги лежаща, лице его бъло, таки англу Бжію свътмщесм. Вземшима же нама чтих твло стаги

O. J. J. R. N. XLVI.

10



Г

й ѿнесшима во стъю црквь стым Трцы й Шпѣвше надгробнам, й погребохомъ, й Шше́дшима на́ма въ ке́лію, просла́внвше йма сты́а Тр́цы, и съда́шима нама въ келін и гадоущима улббъ, поминающе блженнаги Филиппа, нача же ма вопрошати сщеннойнокя Іовя о житій стаги, каки единя пребывая она ва пвсты́ни се́й. Мив же емв повѣдавш8, какч ми стый сказалъ изо оўста свонуа, какш емоў бывше Ü рожденім й каки вселившУсм вз пУсты́ню сію, ему же слышавшу и прославившч Бга, глющч: слава ти, Ган, аки сподобная ёсн ма видёти твло ста́ги, рече же ли йнокъ Йивъ: при-

50

H



#

ше́дш8 ми въ пре́днюю ве́сь, слы́шавъ объ нема, таки велика и ста моужа въ п8сты́ни се́й пребыва́етъ е́ди́нъ ѐди́нствению, аза возжелбув видети его, й дошедше ми веси сем, й вопросихъ объ немъ й сказа́ша ми й показа́ша ми поуть къ пвстыни сей, азъ же дойдоха, й сё ми ГАУ Изволивть видъти, слава БГУ, прославлюющемУ стым CROM. Почи́вше же йнове Iwbe w петнагы шествім мало дней, й паки пойде въ путь свой, аможе повелъ ему Бгъ. **Мнв** же единому иставльшуст въ пустыни блженнаги шца Филиппа, воспоминат его, й пребывахи ви келін ста́ги, исправихи четы́редесмть дне́й,

73

Ŧ

H

й мнози же моужіе той ве́си блгочести́віи прихожда́х8, слы́шах8 ста́гw преставле́ніе, воспомина́м вели́кім ѐго̀ по́двиги и тр8ды̀ и по8че́ніе ёже ко спасе́нію и дше́вной по́льзѣ. 2

Поживе стый блженный Филиппа Ш рожденім своєго лвта ле и Шиде паки ко Гач ва льто зама мба ное́мвріа ва ді дйь, на памать стаго а́пла Хрто́ва Филиппа, на́ма же воспомина́ющима ста́го о̀ца Фили́ппа, житіе ѐго̀ и по́двиги и трчды, сла́ваще стчю Тр̃цу, `Оца и Сна и ста́го Дҳа ниѣ и пъ́нш и во́ въки въко́ма. А́ми́нь.

76

Digitized by Google

田

